



報道発表資料の配付日時 1月12日(火) 17時00分

発表項目 (行事名)	北海道外国人相談センターによる休日相談対応について		
記者レクチャー のお知らせ	(実施日時)	発表者	
		発表場所	
概要	<p>道が設置する「北海道外国人相談センター」では、札幌にある窓口のほか、電話、メール、テレビ通話、SNS等により、道内に在住する外国人の方々から寄せられる相談に対応しています。</p> <p>このたび、本格的な冬の到来などを念頭に、在住外国人の方々により多くの相談機会を提供し、生活不安の解消を図るため、下記のとおり相談センターの休日対応を行いますので、お知らせいたします。</p> <p style="text-align: center;">記</p> <p>1 日 時 令和3年(2021年) 1月16日(土)、1月17日(日) 9:00~12:00、13:00~17:00</p> <p>2 場 所 北海道外国人相談センター (札幌市中央区北3条西7丁目 道庁別館12階)</p> <p>3 対応方法 窓口で対面の相談を希望される場合は、1月14日(木)までに相談センターへご連絡ください。電話・メール・テレビ通話・SNS等による相談は事前のご連絡等は必要ありません。</p>		
参 考	「北海道外国人相談センター」は、道が設置し、道の委託を受けた公益社団法人 北海道国際交流・協力総合センター(通称: H I E C C)が運営しています。		

報道(取材)に当たってのお願い	<p>休日の庁舎管理の都合上、当日の取材を希望される社は、1月15日(金)までに下記担当へご連絡ください。また、取材に当たっては、相談者のプライバシーの保護に配慮願います。</p> <p>新型コロナウイルス感染症による影響も含め、多くの在住外国人が生活に不安を抱える状況の中、こうした方々が本相談会を知り活用することができるよう、事前の積極的な報道につきご協力をお願いいたします。</p>		
他のクラブとの関係	同時配付	(場所)	
	同時レク		

担 当 (連絡先)	総合政策部国際局国際課多文化共生係(担当者: 柴谷・山西) TEL ダイヤルイン 011-204-5114 内線 21-203		
--------------	---	--	--

ほっ かい どう がい こく じん そう だん
北海道 外国人 相談センター

Hokkaido Foreign Resident Support Center

北海道外国人咨询中心 / 北海道外国人諮詢中心 / 홋카이도 외국인 상담 센터
 Центр поддержки иностранных граждан, проживающих на Хоккайдо
 ศูนย์ช่วยเหลือชาวต่างชาติ ประจำฮอกไกโด / Trung tâm hỗ trợ người nước ngoài Hokkaido

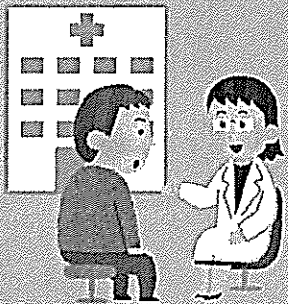


ざいりゅう しごと ぜいせきん ねんきん こ がっこう さいがい
 在留(ビザ)、仕事、税金・年金、子ども、学校、災害、
 すまい けっこん りこん いえ もんだい
 住まい、結婚・離婚、家での問題など、たくさんのこと
 について相談できます！

You can consult with us on a variety of topics, such as residence status, work related issues, tax/pension, children, education, disaster, housing, marriage/divorce, domestic violence, and more!

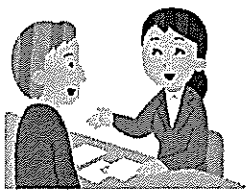
在留資格(签证)、工作、税金/年金、育児、教育、災害、住宅、结婚/离婚、家暴等问题均可咨询。

재류(비자), 고용, 세금·연금, 육아, 교육, 재해, 주택, 결혼·이혼, 가정폭력 등 다양한 사안에 대해 상담이 가능합니다.



Bisa, trabaho, buwis, pension, pagpapalaki ng anak, edukasyon, kalamidad, pabahay, kasal, diborsyo, pananakit ng kasambahay at iba pa ay maaaring ikonsulta.

Thủ tục cư trú, Việc làm, Bệnh viện, Thuế và Lương hưu, Sinh đẻ và nuôi dạy con cái, Thiên tai, Nhà ở, Hôn nhân, Bảo lực gia đình, Cùng các vấn đề khác.

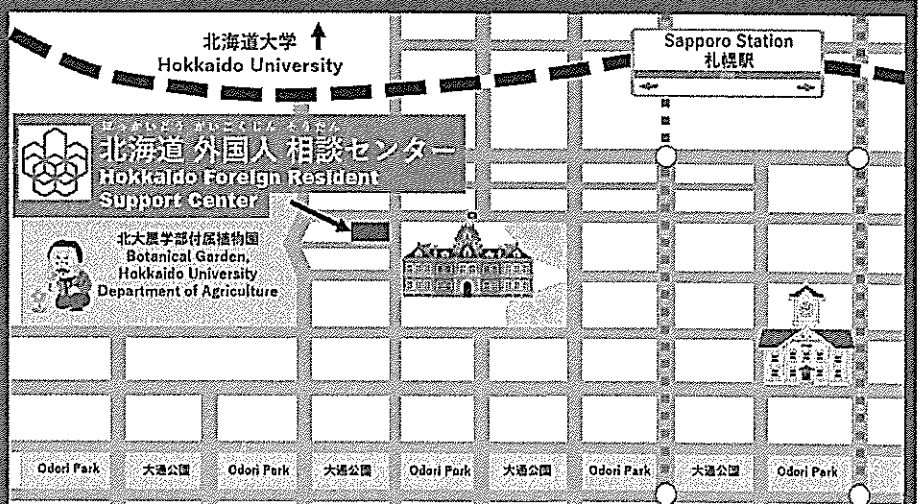
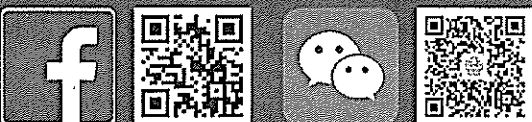


OPEN MON~FRI 9:00-17:00

**CLOSED WEEKDAYS 12:00 - 13:00
 AND SAT, SUN, & PUBLIC HOLIDAYS**

CONTACT US!

☎ 011-200-9595
 ✉ support@hiecc.or.jp
 🌐 www.hiecc.or.jp/soudan

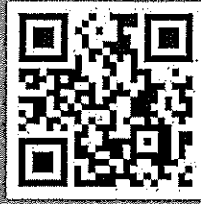


やさしいにほんご
やさしい日本語



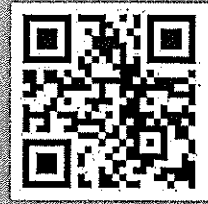
www.hiecc.or.jp/soudan/

English
英語



www.hiecc.or.jp/soudan/en/

中文
中国語（簡体字）



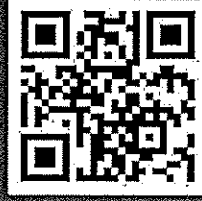
www.hiecc.or.jp/soudan/cn/

中文
中国語（繁体字）



www.hiecc.or.jp/soudan/tw/

한국어
韓国語



www.hiecc.or.jp/soudan/kr/

Tagalog
タガログ語



www.hiecc.or.jp/soudan/ph/

Tiếng Việt
ベトナム語



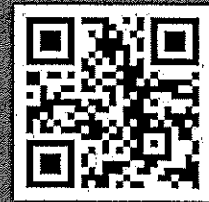
www.hiecc.or.jp/soudan/vn/

русский язык
ロシア語



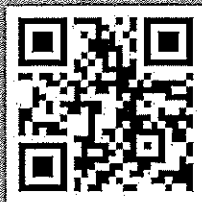
www.hiecc.or.jp/soudan/ru/

Bahasa Indonesia
インドネシア語



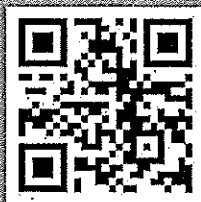
www.hiecc.or.jp/soudan/id/

ภาษาไทย
タイ語



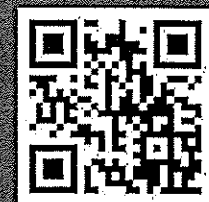
www.hiecc.or.jp/soudan/th/

नेपाली
ネパール語



www.hiecc.or.jp/soudan/np/

မြန်မာ
ミャンマー語



www.hiecc.or.jp/soudan/mm/



ほっかいどう がいこくじん そうだん
北海道外国人相談センター
Hokkaido Foreign Resident Support Center



011-200-9595



support@hiecc.or.jp